

Setnikova dcera.

Ze sbírky ruských povídek -OD- ALEXANDRA PUSKINA.

I. Pokračování

Orel zobl jelenkráte, zobl podobně, mávl křídlem a pravil vráno: "Nikoliv, sestro vráno, nežli tři sta let žítí se zdechlinou, bude lépe jelenkráte napít se živé krve a co Bůh dá?"

XII. Sirota.

Kibitka přirazila k pavlačí komandantského domu. Lid poznal zvonek Pugačeva a davem přiběhl se za ním. Svabrin vítal samozvance na pavlačí. Byl oblečen po kozácku a bradu měl vyholenou.

Srdce se mi roztesknilo, když odti jsem se v dávo známé světlici, kdez na stěně dosud visel diplom neobozřita komandanta jako trachvív náhrobní nápis minulých dobám.

"Srdce se mi roztesknilo, když odti jsem se v dávo známé světlici, kdez na stěně dosud visel diplom neobozřita komandanta jako trachvív náhrobní nápis minulých dobám.

"Dověď mne k ní," pravil samozvanec, povstávaje s místa. Odehráti bylo nemožno. Svabrin vešel Pugačeva do pokojíka Marie Ivanovny. Následoval jsem za ním.

"Těš, přerušil mne Pugačev. "To jest moje vše. . . . Ale ty pokračovaje; obrať se ke Svabrinu, "všečetně nemluv a neopívej se; ze na-li to tvoje nebo ne, ale já vedu k ní, koho mi líbí. Vaše blahorodí, pojd' za mnou."

"U dvěh pokojíku Svabrina zstavit se opět a pravil hlasem přerývaným: "Hosudare upozorňuji vás, že má horouka a že již třetí den nepřetržitě blouzní."

"Pěknou máš to nemocnici. . . . Pak přistoupil k Marii Ivanovně. "Pověz mi, holubičko, proč tě máz tvůj trestá? V čem jsi se před ním provinila?"

"Můj muž!" opakovala ona. "On není mým mužem. Já nikdy nebudu jeho ženou! Raději jsem chtěla umřít a umru jestliže mne nepropustí."

"Pugačev pohlédl vzhružu na Svabrina. "A ty jsi se opovážil mne klamati?" pravil k němu. "Víš, ničemo, co zasloužíš?"

"Odpouštm ti tentokráte," pravil ke Svabrinovi, "ale, věz, že při pivém provinění bude ti i toto počítáno." Pak obrátil se k Marii Ivanovně a řekl jí laskavě: "Olejdí, krásná dívko, daruji ti svebohu. Jsem Hosudar."

"Což, vaše blahorodí?" pravil Pugačev směje se. "Vysvobodili jsme tu roztočilou dívku! Co myslíš, nemáme poslati pro popa a poručiti mu, aby zasnoobil svou přiboznou? Budiž, budu starostavem, Svabrin družbou; zahojím si a na vše zapomeneme!"

"Hosudare!" zvolal u vytržení. "Jsem vinen: selhal jsem vám, ale i Gaičev vás klame. Ono dívka není přibuznou zdejšího popa; jest dcera Ivana Mirovna, kterýž byl poraven při dobytí zdejší naší pevnosti."

"Svabrin pověděl ti pravdu odvětil jsem. "Tys mi o tom ničeho neřekl," poznamenal Pugačev, jehož tvář se zamračila. "Sám to posud," odvětil jsem mu, "mpžno-li bylo při tvých lidech prozraditi, že dcera Mironova jest živa. Oni byli by i j začalví. Nic by jí bylo nezachránilo před nimi."

"To jest pravda," pravil Pugačev se smíchem. "Moji opilci byli by se naš uobohou dívku neslitovali. Dobře učinila kmotřička popová, že je oklamala. "Poslyš," pokračoval jsem, pozoruje dobrou jeho náladu. "Nevim sým rád byne oplati tobě za to, co jsi pro mne učinil. Jenom nežádej toho, co by protivilo se mojí cti a křesťanskému svědomí. Tys mým dobrodincem. . . . Dokoděti jak jsi začal: propust mne s ubohou sirotou, kam nás oči povedou. A my budmež kdekoliv, a dej se s sebou cokoliv, každého dne budeme Boha prositi za spásu hříšné tvé duše. . . ."

Zdalo se, že surová duše Pugačeva byla dojata. "Budiž tedy dle tvého!" pravil. "Trestati, tož trestati, přízn-li obdávati. . . . tož obdávati; takový jest můj obyčej. Vezmi sobě svou krásavici, jdi kam ti líbí, a Bůh dej vám lásku."

Tu on obrátil se ke Svabrinovi a velet mu vydati mělo propouštěcí list do všech měst a pevností, jemu podrobených. Svabrin, úplně pokoren, stál jako zdřevětělý. Pugačev odebral se prohlednout pevnost. Svabrin ho doprovázel, ale já zstál zpět pod zámkou příprav na cestu.

Přiběhl jsem k pokojíku. Dvěfe byly zavřeny. Zaklepal jsem. "Kdo tam?" tázala se Palaša. Ozval jsem se. Milý hlásek Marie Ivanovny ozval se za dveřmi: "Počkejte Petře Andrejič. Převlékám se. Jděte k Akulíně Pamfilovně; já hned tam budu."

"Zdráv buďte, Petře Andrejič," pravila popová. "Bůh opět dal nám shledati se. Jak se máte? My na vás každého dne vzpomínali. Ale Marie Ivanovna co všecko bez vás zkusila, moje holubičko. . . . a vypravuje, oče můj, jak to, že jste s Pugačevem tak za dobře. Jak to, že on vás nezabil? Dobrá! Díky zlosynovi za to."

"Dosti, stařeno," přerušil ji otec Gerasim. "Nepovídej všecko, co máš na jazyku. Než spášen od mnohomluvení. Baťuško Petře Andrejič! račte prosím vstoupiti. Dávno jsme se neviděli."

Popová mne pohostila tím, co Bůh poskytl, a při tom bez přestání mluvila. Vyprávěla mi kterak Svabrin donutil je vydati mu Marii Ivanovnu, jak Marie Ivanovna plakala a nechtěla se s ním rozloučiti, jak Marie Ivanovna byla s ním stále ve spojené pomoci Palaska, dívky obratné, která i poddůstojníka dovede naučit tančiti dle své přístaly, jak ona poradila Marii Ivanovně napsati mu dopis a jiné. Já zase své strany vyprávěl jí stručně svou historii.

Pop i popová se křičovali, uslyševši, že Pugačevu známo jest je jejich oklamání. "Budiž s námi moc kříže!" pravila Akulina Pamfilovna. "Začev Bůh mračno. Ale Alexej Ivanýč, darmo mluvit, jest pěkná husa!"

V tom dvěfe se otevřely a Marie Ivanovna vešla s úsměvem na blbě tváři. Oložitá svůj selský oblek a oděta byla jako dříve, prostě a mile.

Uchopil jsem její ruku a dlouho nemohl jsem ani slova promluvit. Hostitelé naši vyčetili, že jsou tu zbyteční, a opustili nás. Zůstali jsme samotni. Vše bylo zapomenuto. Rozmlouvali jsme a nemohli jsme se do syta vymluvit. Marie Ivanovna vyprávěla mně vše, co se jí přihodilo od samotného dobytí pevnosti, popisovala mi všecku hrůzu svého postavení, všecko utrpení, jemuž ji podrobil hnusný Svabrin. Vzpomínal jsem minulých šťastných dob. . . . Oba jsme plakali. . . . Posléze objasnil jsem jí své zámýsly. Bylo nemožno, aby zůstala v pevnosti, podrobené Pugačevem a spravované Svabrinem. Ani na Oreburbek nebylo lze myslet. Navrhl jsem jí, aby jel do vsi k mým rodičům. Zprva váhala; povědomí jí odpor mého otce jí lekal. Uspokojil jsem jí. Věděl jsem, že otec bude považovati za štěstí a za svou povinnost ujeti se deery zasloužícího vojáka, za vlast zhybnutího.

"Milá Marie Ivanovno!" pravil jsem ku konci; "považuju tě za svou ženu. . . . Podivuhodné okolnosti spojní nás nerozlučte, nic na světě nemůže nás od sebe rozvídnouti." Marie Ivanovna vslechlá mne prostě, bez strojené nesmělosti, bez vymyšlených námitek. Citila že jest s tímto spjeden jest s mým osudem. Ale opětovala, že nebudu mne ženo jinak, nežli se souhlasem mých rodičů. . . . Já jí neodporoval. Vrucně, upřímně jsme se políbili, a tak vše rozhodnuto.

Za hodinu poddůstojník přinesl mi pravdivý list, podepsaný klíky háky Pugačevem, a jeho jménem povolal mne k němu. Zastihl jsem jej chystajícího se na cestu. Nemohu vyhlásiti, co jsem cítil, louče se s tímto hrozným člověkem, netvorem zlosynem v očích všech kromě mne. Proč bych tajil pravdu? V okamžiku tom mouchá přichylnou vábila mne k němu. Já vrucně tož vybaviti jej ze středu zlosyn, jímž velet, a zachrániti jeho hlavu, pokud jest to jest čas. Svabrin a lid, kupiec se kolem nás, mu bránili dáti na jevo to, čím překypovalo moje srdce.

Rozešli jsme se přátelsky. Pugačev, spatřiv Akulina Pamfilovnu, pohrozil jí prstem a významně zamrkal, pak usel do kibitky, velet jiti k Berdu, a kůzý kouč se pohnuh tu ještě jelenkráte nachýlil se z kibitky a zvolal ke mně: "S Bohem, vaše blahorodí! Snaž ještě jelenkrát se uvidíme." Já skutečně jests se s ním uviděl ale za jakých okolností. . . . Pugačev odejel.

Dlouho pohlížel jsem na bílou step, po níž nesla se jeho trojka. Lid se rozešel. Svabrin se vytratil. Vrátil jsem se do popova domu. Vše bylo připraveno k našemu odjezdu; nechal jsem děle otálet. Všecky naše věci byly uloženy do starého komandantského povoze. Vozkové hbitě zapřáhli koně, Marie Ivanovna šla rozloučiti se s hroby svých rodičů, poliběhned, a hodinky stoupají v ceně.

ROYAL BARGAIN HOUSE Dearborn Str. CHICAGO ILL. Kdo? chete prodati nebo koupiti farmu nebo majetek v městě přibhláste se u nune. Penize na pozemky půjčím vám tak levně, jako kterklyh jiný jednatel. Za brzděka a správné vyřízení všech záležitostí v mém oboru vždy radím. Jan F. Špírk

Slovo

k těm, jež trpí chronickými dlouho trvajícímí nemocmi. Uporozňujeme naše čtenáře na dr. Badger v Toledo, Ohio, jehož oznamku přinášíme v posledních letech v tomto listě. Tento lékař má tu nejširší praxi lékařskou ve Spoj. Státech, jednu z nejkrásnějších lékařských síní na světě zaměstnávaje celý sbor těch nejlepších lékařů co svých asistentů, an au nemožno ku všem případům osobně dohlednati.

Dr. Badger připravuje léky pro každou osobu a každý případ. Jeho laboratorf zřabena jest všemi léčivými bylinami, jaké věda dosud objevila. A z nich připravuje léky nemocným. Žádný lék nejde z jeho ústavu, jež ním samým není připravěn. Léky jeho jsou toliko jemu známým a užíváním jich tisíce nemocných lékují dnes svůj život, jsouce již puštěni ode všech lékařů privatních i nemocničních. Dr. Badger leč spouze zastaralé nemoce chronické. Nevyčleťte choroby neležící. On jest lékař v každém ohledu počestný a nikdy ještě nepřijal pacienta shledáv, že jest schopně léčen domocím lékařem. On hodlá po moji hlavní těm, jimž lékaři pomoci nedovedou. Ti necht m dopřsou a udají mu svou chorobu. Čiže, te pozorně jeho obhlásky na jiném místě: a shledáte, že na tisíce nemocných vyčleť a losvědčte, již v tišlech chová ve své úradové místnosti vytknuté na požádání. Kdo jste nemocen chorobou chronickou dopište mu a bude vám bezplatně porádeno.

Dr. L. A. Badger Toledo, Ohio.

Do Portland-Ore, bez přesádní po dráze Burlingtonské. Spací vůz, jedoucí zkrze z Kansas City až do Portland, Ore. vyjíždí z K. C. každý čtvrték ráno. K posláze turistův jest zde zvláštní služebnictvo uniformované a vlak pod zprávu zvláštních průvodčích. Dráha Burlingtonská projíždí tu kraj až do Denver, pak po dráze D. & R. G. do Ogden, kde již cestují. Pak po dráze Oregon Short Line O. R. & N. Co k cti cestí. Deset hodin odpočinku v Salt Lake City, tak že cestujícím jest umožněno prohlédnouti si toto krásné a nejmavější město na celém světě. Cestující jedoucí do Oregonu nebo k pobřeží Tichomořského, měli by použiti tohoto výhodného výletního vlaku. Tak mohou učiniti na každém místě, kde vlak ten zastavuje. Než vlivem letečnické a pohodlnějšího cestování než ve vlaku tomto. Vagony opatřeny jsou tím nejlepším moderním pohodlím. Lístky dráhy tříd jsou honorovány pro spací vůz a cena Pullmanova vozu z Kansas City do Portlandu obnáší pouze \$5.00. Hlaste se o bližší zprávy nebo listky u J. Francis G. P. A. v Omaha nebo na nejbližší stanici dráhy B & M.

Trpíte hluchotou? Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

OUR \$1.50 ANTI FAT BELT. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

SEND NO MONEY. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

50 YEARS' EXPERIENCE. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

TRADE MARKS. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

Scientific American. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

ROYAL BARGAIN HOUSE Dearborn Str. CHICAGO ILL. Kdo? chete prodati nebo koupiti farmu nebo majetek v městě přibhláste se u nune. Penize na pozemky půjčím vám tak levně, jako kterklyh jiný jednatel. Za brzděka a správné vyřízení všech záležitostí v mém oboru vždy radím. Jan F. Špírk

SEVERŮV

Krve Cistitel. podčňuje zaživaci činnosti krve k pravidelné práci. upravuje zaživaci čisti krev a síli nervy. Cena \$1.00.

Všechny zkoušky dokázaly, že SEVERŮV Balsam pro Plíce tím, že zahuší bolest v prsou, a podporuje průdušky i tkanivo plicní, jest nejlepší lék proti kašli.

Do Portland-Ore, bez přesádní po dráze Burlingtonské. Spací vůz, jedoucí zkrze z Kansas City až do Portland, Ore. vyjíždí z K. C. každý čtvrték ráno. K posláze turistův jest zde zvláštní služebnictvo uniformované a vlak pod zprávu zvláštních průvodčích. Dráha Burlingtonská projíždí tu kraj až do Denver, pak po dráze D. & R. G. do Ogden, kde již cestují. Pak po dráze Oregon Short Line O. R. & N. Co k cti cestí. Deset hodin odpočinku v Salt Lake City, tak že cestujícím jest umožněno prohlédnouti si toto krásné a nejmavější město na celém světě. Cestující jedoucí do Oregonu nebo k pobřeží Tichomořského, měli by použiti tohoto výhodného výletního vlaku. Tak mohou učiniti na každém místě, kde vlak ten zastavuje. Než vlivem letečnické a pohodlnějšího cestování než ve vlaku tomto. Vagony opatřeny jsou tím nejlepším moderním pohodlím. Lístky dráhy tříd jsou honorovány pro spací vůz a cena Pullmanova vozu z Kansas City do Portlandu obnáší pouze \$5.00. Hlaste se o bližší zprávy nebo listky u J. Francis G. P. A. v Omaha nebo na nejbližší stanici dráhy B & M.

Trpíte hluchotou? Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

OUR \$1.50 ANTI FAT BELT. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

SEND NO MONEY. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

50 YEARS' EXPERIENCE. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

TRADE MARKS. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

Scientific American. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

ROYAL BARGAIN HOUSE Dearborn Str. CHICAGO ILL. Kdo? chete prodati nebo koupiti farmu nebo majetek v městě přibhláste se u nune. Penize na pozemky půjčím vám tak levně, jako kterklyh jiný jednatel. Za brzděka a správné vyřízení všech záležitostí v mém oboru vždy radím. Jan F. Špírk

REUMATISMUS

zaviněn je kyselinou v krvi. Dr. Petra Hoboko odstraní příčinu přirozenými průchody.

POUZE PRO MUŽE! Darma balíček nové vypracované léky zasláda bude každému muži, jenž si odti dopíše a nádi jímáno sda odrazu.

Na vraici tělesné zdraví a mužnou sílu. Balíček zadrženo čho, nové vynalezeného léku odřízate darma na zloušku, zla dopište na State Medical Institute ve Fort Wayne Ind. Zde bylo pomoci noji toliko mužům, jež po léta zápasili s tělesnou slabostí, povstali v mladých letech. Pro takové rozhodl se lečení dstav rosdávati blahodárný lék na zloušku darma když si oň dopiše.

Jest to lék domáče každý muž, jež trpí jakoukoliv pohlnaví slabostí, povstaliou nežizným chováním se v mládí, čímž mívá tak osudné následky, bude vyléčen z bolesti v zádech a nevolnosti orgánů pohlnavých. Mže léčiti se doma a zdraví i síla budou vráceny. Lék tento má zadrženo a blahé účinky restorativní a vyvinují sílu tam, kde toho zapotřebí. Hoj choroby povstávající nerovnou vášni a zrykem v mladých letech a navráví všem mužnou sílu. Dopište na State Medical Institute, 605 Electron Building, Ft. Wayne, Ind. a odřízate balíček léku darma na zloušku. Ustav tento číh tak proto, aby lék n'el přistupu ku všem mužům, jimž nelze opustiti svou domácnost, aby nechal se učiti a přesvědčeti se zkusit o zadržování účinných léků omho, zla jej dle návodů bude používán. Lék jest užíván bez omezení a bude poslán každému nenápadně a pečlivě zabalen. Pište hned.

Dr. C. Robinson M.D.B.M.

SEVERŮV ŽIVOTNÍ BALSÁM vždy vyléčí. Zápna, Necht k jídlu, Bolesti hlavy, Závrat, Nádymání, Slabost, Větry. 75ct.

SEVERŮV BALSÁM Pro PLÍCE Vyléčí. Kašel, Chřipku, Nastuzení, Chrapot, Zánět průdušek. Na prodej ve všech lékárnách a obchodech s léky.

SEVERŮV Regulátor ženských nemocí. Vyléčí rychlo ženy a dítky trpící nějakou nepravdivostí. Léčte se v čas. \$1.00. SeverŮV Nervovní Léčí vysycení, Trosení, Nespasnost, Nervosnost. \$1.00. Odporuje se dáмам na porodu. Za 1 den Každé nastuzení vyzvoen SeverŮvy Tabletky proti nastuzením 25 ct., poštu 27ct. SeverŮvy Píluiky pro játra upraví žlučivni, Stolic, Číh k jídlu. 25ct., poštu 27ct. Pošlete popis nemoci a \$3. na zvláštní léky.

W. F. SEVERA CEDAR RAPIDS, IOWA. SEND NO MONEY. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

50 YEARS' EXPERIENCE. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

TRADE MARKS. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.

Scientific American. Každý druh nedoslýchavosti neb hluchoty lze našim novým vynálezem vyléčiti. Pouze hluchotám nebou vyléčitel. Hlučení ušech přestane okamžitě. Poďte vší přísluš. Prozkoumání a oznamění výsledků zkušeb. Kdo máš se doma rozšířiti tímto vynálezem, Dr. Dalton's Aurial Chac, 596 LaSalle Ave., Chicago, Ill.